

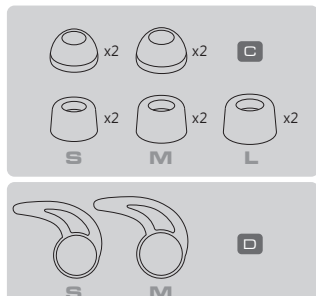
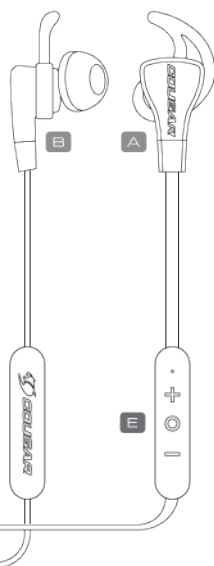
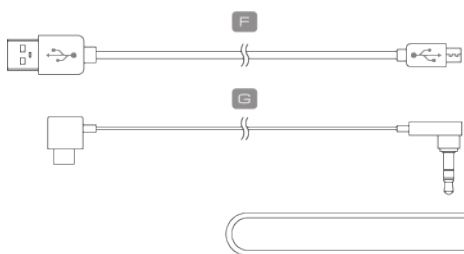


# HAVOC BT

REAL GEAR FOR REAL GAMERS

## ЧАСТИ НА ПРОДУКТА И СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- A. Дясна слушалка със сменящи се накрайници и кука за ухото
- B. Лева слушалка със сменящи се накрайници и кука за ухото
- C. Сменящи се накрайници от гъвкава пяна
- D. Сменящи се куки за уши
- E. Многоплатформен контролер и вграден ненасочен микрофон
- F. USB заряден кабел
- G. 3,5 mm аудио кабел
- H. Кутийка за носене



## Характеристики

### ENGLISH

- 10mm Graphene Diaphragm Drivers: Pro-level Sound Quality
- Wireless: With Bluetooth Technology and aptX™ Decoder
- With Hi-resolution MEMS Microphone with Universal Control Button
- Wired Mode with 3.5mm Audio Connector, Compatible with CTIA Standard
- Various Ear Tip Options: 3 Sound-enhanced Flexible Foam Ear Tips and 3 Isolating Silicon Rubber Ear Tips
- 3 Ergonomic Sizes of Ear Hooks
- Integrated Multi-smartphone-platform iOS & Android Controller
- Long Battery Life: Up to 8 Hours, Rapid Charging with 5V/1A Power Connection

### DEUTSCH

- 10-mm-Treiber mit Graphen-Membranen: Klang in Studioqualität
- Kabellos: Bluetooth-Technologie und aptX™-Decoder
- Hochempfindliches MEMS-Mikrofon mit Universalkontrolltaste
- Kabelbetrieb mit 3,5-mm-Klinkenstecker, CTIA-konforme Belegung
- Verschiedene Ohrpolsteroptionen: 3 klangverbessernde viskoelastische Ohrpolster, 3 gegen Umweltgeräusche abschirmende Silikonohrpolster
- Ergonomische Ohrhaken in 3 Größen
- Integrierter Multiplatform-Controller für Android und iOS
- Lange Akkulaufzeit: Bis zu 8 Stunden, Schnellladen per 5-V-Stromanschluss, 1 A

### ESPAÑOL

- Controladores de diafragma de grafeno de 10mm: Calidad de sonido de nivel profesional
- Inalámbrico: con tecnología Bluetooth y decodificador aptX™.
- Con micrófono MEMS de alta resolución con botón de control universal.
- Cable: cuenta con un conector de audio de 3,5 mm, compatible con el estándar CTIA
- Varias opciones de almohadillas: 3 almohadillas para los oídos hechos de espuma que mejoran el sonido y 3 almohadillas que mejoran el aislamiento del sonido hechos de goma de silicona
- 3 tipos de encajes de tamaños ergonómicos para la oreja
- Controlador integrado multiplataformas iOS y Android
- Batería de larga duración: hasta 8 horas de vida útil, posee carga rápida con conexión de alimentación de 5V / 1A

### HUNGARIAN

- 10 mm-es grafén membrános hangszórók: Profeszionális hangminőség
- Vezeték nélküli: Bluetooth technológiával és aptX™ dekódolóval
- Nagy felbontású MEMS mikrofon univerzális vezérlőgombbal
- Vezetékes mód a CTIA szabvánnyal kompatibilis 3,5 mm-es csatlakozódugóval
- Különböző fül dugók: 3 db hangszérvitő memóriahabos fül dugó és 3 db elkülönítő szilikongumi fül dugó
- Formatervezett, fülre rögzíthető akasztók 3 méretben
- Integrált, több okostelefonon működő iOS és Android vezérlő
- Hosszú akkumulátor működési idő: Akár 8 óra, gyorsöltéssel és 5 V/1 A tápcsatlakozással

### POLISH

- Przetworniki z membraną grafenową 10 mm: Profesjonalna jakość dźwięku
- Bezprzewodowe: Z technologią Bluetooth oraz dekodorem aptX™
- Z mikrofonem MEMS o wysokiej rozdzielczości z uniwersalnym przyciskiem sterowania
- Tryb przewodowy ze złączem audio 3,5 mm, kompatybilny ze standardem CTIA
- Różne wersje wkładek dousznych: Trzy wzmacniające dźwięk komplety piankowych wkładek dousznych z efektem pamięci kształtu oraz trzy izolujące komplety silikonowych wkładek dousznych
- Trzy ergonomiczne rozmiary zaczepów dousznych
- Wbudowany sterownik dla platform iOS i Android z obsługą kilku smartfonów
- Długa żywotność baterii: Do 8 godzin, szybkie ładowanie przy podłączeniu zasilania 5V / 1A

### ITALIANO

- Driver con membrana in grafene da 10 mm: Qualità audio a livello professionale
- Wireless: Con tecnologia Bluetooth e decoder aptX™
- Con microfono MEMS ad alta risoluzione con pulsante di controllo universale
- Modalità cablata con connettore audio da 3,5 mm, compatibile con standard CTIA
- Varie opzioni di copriauricolari: 3 copriauricolari in Memory Foam per miglioramento dell'audio e 3 copriauricolari in silicone per isolamento
- 3 formati ergonomici di ganci intraauricolari
- Controller iOS e Android con piattaforma multi-smartphone integrata
- Lunga durata della batteria: Fino a 8 ore, ricarica rapida con collegamento dell'alimentazione 5V/1A

### PORTUGUÊS

- Driver de Diafragma de Grafeno com 10mm: Qualidade de som de nível Profissional
- Modo Sem fio: com tecnologia Bluetooth e decodificador aptX™
- Microfone de Alta Resolução MEMS com Botão de Controle Universal
- Modo com fio: Conector de áudio de 3,5 mm, compatível com o padrão CTIA
- Várias opções de encaixe: Som aprimorado & 3 kits de almofadas de silicone com memória e isolamento
- 3 tamanhos de encaixes ergonômicos intra-auriculares
- Cabo Flat para evitar emaranhado e estojo de transporte
- Controlador integrado para Smartphone multi plataformas iOS & Android
- Longa Duração da Bateria: Até 8 Horas, Carregamento Rápido com Conexão de Energia 5V / 1A.

### РУССКИЙ

- 10-мм драйверы графеновой диафрагмы: качество звука профессионального уровня
- Беспроводная связь: с технологией Bluetooth и декодером aptX™
- MEMS-микрофон высокого разрешения с универсальной кнопкой управления
- Проводной режим с 3,5-мм аудиоразъемом, совместимый со стандартом CTIA
- Различные варианты ушных вкладышей: 3 усиленных звуком ушные насадки с эффектом памяти и 3 изолирующие ушные вкладыши из силиконовой резины
- 3 эргономичных ушных крючка
- Интегрированная платформа для смартфонов iOS и Android
- Длительное время работы батареи: до 8 часов, быстрая зарядка с питанием 5В / 1А соединением

### FRANÇAIS

- Haut-parleurs à diaphragme en graphène 10 mm : Qualité sonore de niveau professionnel
- Sans fil : Avec technologie Bluetooth et décodeur aptX™
- Avec micro MEMS haute résolution et bouton de commande universel
- Mode filaire avec connecteur audio 3,5 mm, compatible avec la norme CTIA
- Différentes options d'embouts auriculaires : 3 embouts auriculaires en mousse à mémoire de forme, améliorant le son, et 3 embouts auriculaires isolants en caoutchouc de silicone
- 3 tailles de crochets auriculaires ergonomiques
- Contrôleur multiplateforme de smartphone iOS & Android intégré
- Batteries longue durée : Jusqu'à 8 heures, chargement rapide avec raccordement électrique 5 V/1 A

### 日本語

- 高品質の10mmグラフェンドライバーを採用し、高音質サウンドを実現しました。
- ワイヤレス: BluetoothテクノロジーとaptX™デコーダをサポートしています。
- ユニバーサルコントロールボタン付き高感度MEMSマイク。
- コードモードで3.5mmオーディオコネクタに対応し、CTIA規格に準拠しています。
- 多種類のイヤークリップを選択可能: 3セットのフレキシブルフォームイヤークリップと3セットのシリコンラバーイヤークリップを付属しています。
- 3つのサイズの人間工学的インイヤークリップ。
- 複数のスマートフォンプラットフォームを統合:
- iOS及びAndroidコントローラをサポートし、CTIA標準コネクタに対応しています。
- 長寿命バッテリー: 最大8時間使用可能、5V / 1A急速充電に対応。

### 한국어

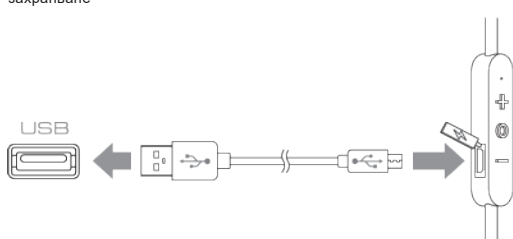
- 10mm 그래핀 진동판 드라이버: 프로레벨 사운드 품질
- 무선: Bluetooth 기술과 aptX™ 디코더

### БЪЛГАРСКИ

- 10 mm графенови диафрагмени говорители: професионално качество на звука
- Безжични комуникации: С Bluetooth технология и aptX™ декодер
- С MEMS микрофон с висока резолюция и универсален бутон за управление
- Кабелен режим с 3,5 mm аудио конектор съвместим със стандарта CTIA
- Различни варианти за накрайници за уши: 3 накрайника от гъвкава пяна усиливащи звука и 3 изолиращи силиконови накрайника
- 3 ергономични размера куки за уши
- Интегриран мултиплатформен контролер за iOS и Android
- Дълъг живот на батерията: до 8 часа; бърз заряд с 5 V / 1 A връзка към захранване

### Зареждане

Препоръчва се: Зареждане с 5 V / 1 A връзка към захранване



## Функции на бутоните

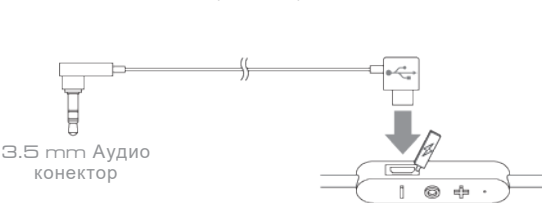
+	Натиснете за 3 секунди	BT вдвояване
+	👉 x1	🔊
+	👉 x2	⏸
⊙	👉 3 сек	On   Off
⊙	📞 x1	📞   📞
⊙	📺 x1	▶
-	👉 x1	🔊
-	👉 x2	⏮

## LED ИНДИКАЦИЯ

Включено	Оранжева светлина	Свети на 1 сек
BT вдвояване	Оранжева светлина	Мига продължително
BT двоен, стендбай	Оранжева светлина	Мига два пъти на всеки 3 сек
Зареждане	Оранжева светлина	Свети продължително
Изключено	Синя светлина	Свети на 1 сек
Няма BT вдвояване, стендбай	Синя светлина	Мига два пъти на всеки 3 сек
Изтощена батерия	Синя светлина	Мига вска секунда
Зареждането е завършило		Изкл

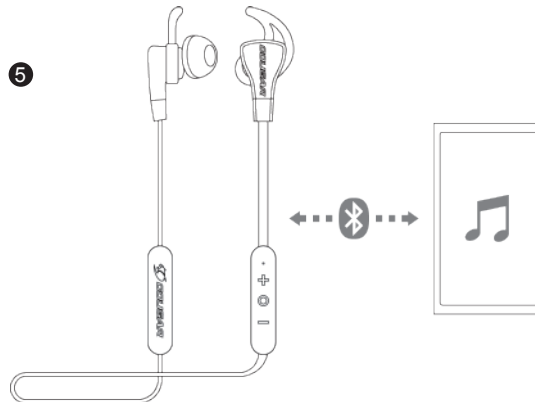
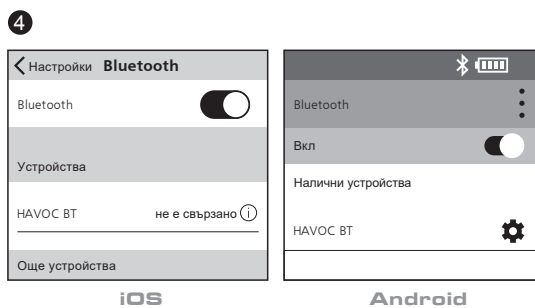
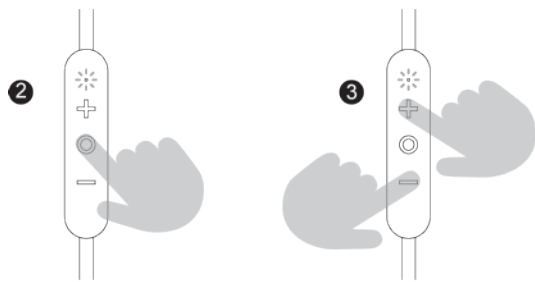
### КАБЕЛЕН РЕЖИМ

Кабелният режим е само за слушане на аудио



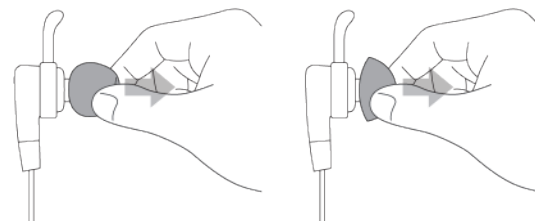
## ПРОЦЕДУРА НА СДВОЯВАНЕ

1. Уверете се, че Bluetooth е включен в менюто за настройки на вашето устройство
2. Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да включите Navos BT.
3. След това, натиснете и задръжте бутоните и едновременно за 3 секунди, за да влезете в Bluetooth режим на сдвояване
4. След като в списъка на Bluetooth в менюто за настройки на вашето устройство се появи "Navos BT", докоснете го за свързване.



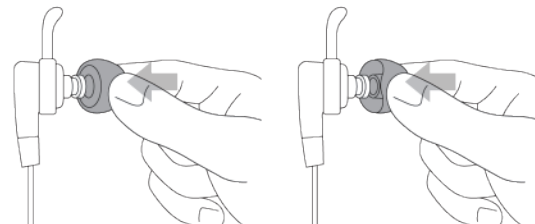
## СВАЛЯНЕ НА НАКРАЙНИЦИТЕ ЗА УШИ

- Дръжте здраво слушалката
- Хванете крайника
- Издърпайте го внимателно, докато се освободи



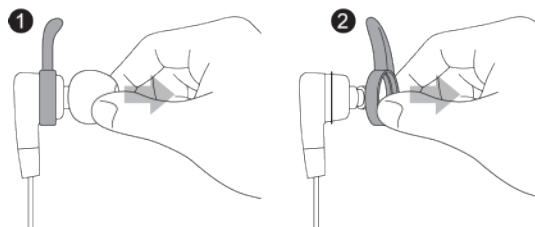
## СМЯНА НА НАКРАЙНИЦИТЕ ЗА УШИ

1. Дръжте здраво слушалката
2. Натиснете отвора на крайника (с вътрешната страна към слушалката) към края на слушалката.



## СВАЛЯНЕ НА КУКАТА ЗА УХО

1. Свалете крайника
2. Дръжте здраво слушалката
- Хванете кука
- Издърпайте я внимателно, докато се освободи

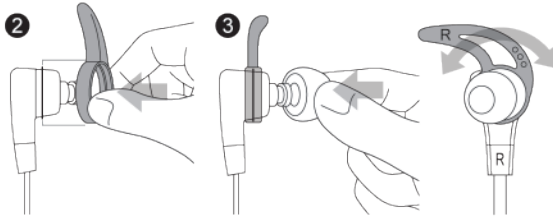
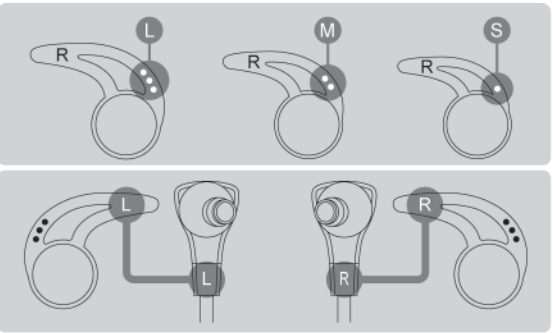


## СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

COUGAR NAVOS BT геймърски слушалки	
5 допълнителни сменяеми крайници	Ръководство на потребителя
USB кабел за зареждане	Кутийка за носене
2 комплекта куки за уши	3.5mm Audio Cable

## СМЯНА НА КУКИТЕ ЗА УШИ

1. Проверете куката за уxo
- Дръжте здраво слушалката
- Натиснете куката за уxo
- Натиснете отвора на крайника (с вътрешната страна към слушалката) върху края на слушалката



Слушалки	
Говорител	10mm
Макс. входна мощност	15mW
Чувствителност на 1 kHz	108dB / 1KHZ
Импеданс на 1 kHz	32Ω
Честотна лента	10HZ-20KHZ
Микрофон	
Вграден микрофон тип	MEMS
Чувствителност на вградения микрофон на 1 kHz	-42±3dB
Честотна лента на вградения микрофон	100HZ-10KHZ
Импеданс на вградения микрофон	2.2k
Захранване	
Батерия	120mAh презареждаема Li-Po батерия

## ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ХАРДУЕРА

- УСТРОЙСТВА С BLUETOOTH ВРЪЗКА

УСТРОЙСТВО С ЕДИН ЖАК

Аудио: 3.5 mm аудио жак

## ГЛОБАЛНА ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА

### ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ НА ГЕЙМЪРСКИТЕ УСТРОЙСТВА COUGAR

Продукт: COUGAR NAVOS BT геймърски слушалки

Гаранция: 2 год.

Тази гаранция ви дава конкретни законови права. Вие може да имате и други права дадени съгласно местния закон. Тези права могат да бъдат различни.

### ГАРАНЦИОНЕН ДОГОВОР

- Ако продуктът има дефекти по отношение на материалите или производството, COUGAR ще осигури услуга за ремонт и замяна в гаранционния срок.
- Нашето гаранционно обслужване се базира на датата на фактурата или на гаранционната карта (трябва да бъде с поставен печат на магазина).
- Ако изгубите гореспоменатото доказателство, ние ще приложим първоначалната дата на изпращане на продуктите дата за началото на гаранционния срок. Датата на изпращане ще бъде установена по серийния номер на продукта (S/N).

### УСЛОВИЯ ПРИ КОИТО НЕ СЕ ПРЕДОСТАВЯ БЕЗПЛАТНА ПОДДРЪЖКА

- Всеки дефект или повреда причинени от природни бедствия (включително буря, пожар, наводнение, гръм, земетресение и др.)
- Всеки дефект или повреда причинени от аварии или човешка намеса (включващи удар, остъргване, преместване, натиск, опетняване, корозия, използване при неподходящо напрежение, компютърен вирус, бунт, неправилно използване, умислено повреждане и др.)
- Използване в неподходяща работна среда (включително висока температура, висока влажност, навлизане на вода и др.)
- Неспособност да се представи гаранционната карта на продукта, квитанция от покупката или фактура, които да установят, че продуктът все още е в гаранционния срок, и когато датата на изпращане на продукта е извън гаранционния срок.
- Гаранционната карта или серийният номер на продукта са били променени, или номерът трудно може да се установи.
- Гаранционният срок е изтекъл.
- Всеки дефект или повреда причинени от неспазване на правилата указани в ръководството на потребителя, или неправилно, грубо или небрежно третиране.
- Всеки дефект или повреда причинени от използването на части, които не са сертифицирани от оригиналния производител на COUGAR.
- Проблемът е причинен от неправилен ремонт или настройка от купувача или който и да било производител без авторизация от COUGAR.
- Продуктът не е закупен от авторизиран дистрибутор или компания, или е придобит от незаконни източници.
- Хартеният кашон, инструкциите и другите аксесоари не се обхващат от гаранцията.

### ОТХВЪРЛЯНЕ НА ПРЕТЕНЦИИ

- Продуктът на COUGAR не е авторизиран за използване като критично важен компонент в устройства за поддържане на живот, или за неправилен приложен софтуер, или за неправилно функциониране на продукта.
- COUGAR не носи отговорност за смъртта или увреждането на лица, или за загубата на имущество, когато продуктът се използва за, включително, но не ограничено до, медицинско оборудване, трафик оборудване и система за предотвратяване на бедствия.
- Гаранционната отговорност на COUGAR се ограничава до ремонт, замяна.
- COUGAR не носи отговорност за каквито и да било щети, разходи, загуба на данни, загуба на приходи, или каквито и да било случайни или последващи щети, дължащи се на използването на дефектен продукт на COUGAR.
- Ако имате въпроси относно гаранцията, моля, чувствайте се свободни да се обърнете към нас.

Поддръжка на клиенти: [service@cougargaming.com](mailto:service@cougargaming.com)

### ПРАВНИ БЕЛЕЖКИ

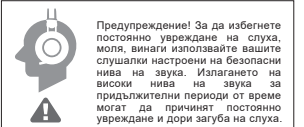
Настоящото ръководство е създадено от CompuCase Enterprise и не може да се копира, предава, разпространява или съхранява в цялост или като отделни части без писменото съгласие на CompuCase Enterprise. COUGAR® е регистрирана марка на CompuCase Enterprise. Други имена на продукти или компании, споменати в тази документация, могат да бъдат марки или търговски марки на съответните собственици. CompuCase Enterprise си запазва правото да прави промени по отношение на съдържанието на ръководството и техническите данни на продукта без предварително анонсиране.

Всички други регистрирани търговски марки принадлежат на съответните собственици.



### КОНТАКТИ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

CompuCase Enterprise Co., Ltd.  
No. 225, Lane 54, An Ho Road Sec. 2 Tainan, Taiwan, R.O.C  
Tel: +886-6-356-0606  
E-Mail на техническата поддръжка: [service@cougargaming.com](mailto:service@cougargaming.com)  
Допълнителна информация ще намерите на [cougargaming.com](http://cougargaming.com)  
CompuCase Enterprise Co., Ltd.  
Всички права запазени.  
Произведено в Китай



تعليمات التركيب والأمان:  
• التزم بالوضعية الصحية والمرحبة عند استعمال السماعة.  
• يجب التحدث من توصيل كافة التوصيلات بالشكل الصحيح.  
• أحفظ الجهاز بعيدا عن مصادر المياه والرطوبة.  
• فصل التيار الكهربائي فوراً في حالة الانتهاء بوجود التماس.  
• تأكد بأن مصدر الطاقة لديك مناسب لما يحتاجه هذا الجهاز.

### ДДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДУКТА

Годината и месецът на производство са посочени в серийния номер на продукта. (съществуват 2 начина за определяне на датата на производство, и двата начина са описани по-долу)

- След S/N: първите две цифри означават годината, а вторите две - месеца на производство.  
Например, S/N: H1702000001 означава, че стоката е произведена през февруари 2017 г.
- След S/N: ако са поставени букви, то две букви представляват цифри от таблицата по-долу и означават годината, а следващите две цифри - месеца на производство.  
Например, S/N: DAG02REV1000001 означава, че стоката е произведена през февруари 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

• Например, AG = 17 = 2017 год